

18

AUTEL A PÉRIGUEUX, ÉLEVÉ EN L'HONNEUR D'APOLLON  
COBLEDULITAVUS, PAR UN PRÊTRE DE L'AUTEL DE LYON

Au Musée. — Autel dont la base manque et dont le couronnement a été retailé de chaque côté à fleur du dé. — Hauteur, 0 m. 95; largeur, 0 m. 42.

.....  
ET DEO APOLLINI  
COBLEDVLITAVO  
M · POMPEIVS · C · POMPEI  
SANCTI · SACERDOT  
5. ARENSIS · FIL · QVIR · LIBO  
SACERDOS · ARENSIS  
QVI TEMPLVM · DEAE  
TVTELAE · ET THERMAS  
PVBLIC · VTRAQ · OPERA  
10. VETVSTATE · COLLABSA  
SVA · PECVNIA · RESTIT  
V · S · L · M ·

Ligne 1, l'E et le T de ET; 5, l'I et l'R de QVIR; 6, l'E et l'R de SACERDOS; 8, le T et l'E de TVTELAE, l'H et l'E de THERMAS; 10, le T et l'E de VETVSTATE, liés en autant de monogrammes. Le point à la suite de l'M à la fin de la dernière ligne, exprimé par une feuille cordiforme.

*Tutelae Augustae?) et deo Appollini Cobledulitavo M. Pompeius, C. Pompeii Sancti sacerdotis arensis filius, Quirina, Libo, sacerdos arensis, qui templum deae Tutelae et thermas publicas, utraque opera vestustate collapsa, sua pecunia restituit, votum solvit libens merito.*

« A Tutèle Auguste ? et au Dieu Appollon Cobledulitavus, Marcus Pompeius « Libo, prêtre à l'autel (de Lyon), fils de Caius Pompeius Sanctus, prêtre à l'autel « (de Lyon); de la tribu Quirina, lequel a de ses deniers reconstruit le temple de « la déesse Tutèle et les thermes publics, l'un et l'autre édifices tombés de « vétusté, — a dédié cet autel avec reconnaissance en accomplissement de son « vœu. »

Le mot ET, par lequel commence actuellement cette dédicace, fait voir que quelque chose devait précéder. C'était probablement le nom de la déesse Tutèle Auguste dont le temple tombant en ruines a été relevé par la libéralité de Pompeius Libo, en même temps que des bains publics qui semblent avoir été placés sous le patronage d'Appollon Cobledulitavus.

Deux inscriptions de Lyon, gravées à côté l'une de l'autre sur un grand bloc